

Curriculum vitae



German
Married, two children

Eva Schaeffer-Lacroix

Email: evalacroix@free.fr

Phone: 0033 (0)6 64 68 21 92

Personal homepage: <http://didaktik.hautetfort.com>

MCF

CNU sections 7 and 12 (Linguistics and German Studies)

University Paris-Sorbonne – ESPÉ de Paris (Teacher training college)

Member of the laboratory *Celiso* (Centre de linguistique en Sorbonne)

University studies

2009 – Ph.d. in applied linguistics

Corpus numériques et production écrite en langue étrangère. Une recherche avec des apprenants d'allemand. [Digital corpora supporting writing in a foreign language. A research with German learning students]. November 28th 2009, University Paris 3, supervised by Françoise Demaizière and André Salem. With highest honor "très honorable, avec félicitations du jury".

2005 – Master in applied linguistics ("Didactologie des langues et cultures")

L'allemand, les TICE et les tâches [German, technology and tasks]. University Paris 3, supervised by Françoise Demaizière.

1994 – German teaching degrees "Capes" and "Agrégation d'allemand". University Paris IV (now called Paris-Sorbonne)

1992 - Master in French and German Studies

"Beobachtungen zur Entwicklung der französischen Präpositionen: der Ausdruck instrumentaler Beziehungen" [Historical development of French prepositions: instrumental relations], supervised by Christoph Schwarze. University of Konstanz (Germany).

1991/1992 – Student research assistant ("Hilfswissenschaftlerin") of Christoph Schwarze at the University of Konstanz.

Publications

Articles in peer-reviewed journals

(2014 to appear). "Impact de discussions métalinguistiques sur l'apprentissage de la production écrite en allemand, langue étrangère". Selected conference papers [*Former à l'écrit universitaire : un terrain pour la linguistique ?*](#)).

(2013). Chachkine, E., Demaizière, F. & Schaeffer-Lacroix, E. "Pour un apprenant réfléchissant". [*Linguistik online*](#), n° 60, vol. 3, 2013.

(2011). "Création de corpus réfléchis pour l'enseignement de la production écrite en allemand, langue étrangère". In Estève, I., Faure, A., Guitton, A., Mout, T., Souque, A. & Toutati, A. (dir.). *Autour des langues et du langage n° 2 - perspective pluridisciplinaire*. Grenoble: Presses universitaires de Grenoble. pp. 173-180.

(2011). "[Exploiter des concordances pour la rédaction d'annonces en allemand](#)". *Les langues modernes – Aider à écrire – 2011/12*. pp. 1-13.

(2010). "Évolution du système linguistique d'apprenants d'allemand à l'aide de corpus numériques. L'exemple de l'adjectif." *ALSIC (Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication)*, vol. 13 | 2010. <http://alsic.revues.org/index1678.html> ; DOI : 10.4000/alsic.1678

Articles in other journals

(2009). "Réfléchir à la langue allemande à l'aide de concordances". *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 2009/1. Nancy: Association des Nouveaux Cahiers d'Allemand. pp. 21-38.

Lacroix, E. (2009). "Les blogues en cours d'allemand". Auria, F. (dir.). *Le nouveau bulletin de l'A.D.E.A.F. (Association de Développement de l'Enseignement de l'Allemand en France)*, n° 106, December 2009. pp. 35-38.

Conference proceedings

(2014 to appear). "Corpus-based metalinguistic discussions designed as writing pre-tasks". [TaLC10](#) (10th Teaching and Language Corpora Conference). University of Warsaw (Poland), 11-14 July 2012.

- (2012). "[Methodisch-didaktisch motivierter Einsatz von Online-Tools zur Vorbereitung der Zertifikation CLES2 im Bereich Deutsch als Fremdsprache](#)". 1. Saarbrücker Fremdsprachentagung, 4.-5.11.2011. Saarbrücken : Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes. In Tinnefeld, T., Busch-Lauer, I.-A., Giessen, H., Langner, M. & Schumann, A. (dir.). [Hochschulischer Fremdsprachenunterricht: Anforderungen - Ausrichtung - Spezifik](#). *Wissenschaftlicher Sammelband*. Saarbrücken: htw saar 2012.
- (2012). "[Qu'est-ce qui rend les corpus 'pédagogiques'?](#)". *Eurocall*, 8.-11.9.2010, University of Bordeaux. Amsterdam: Elsevier (Social & Behavioral Science). pp. 198-201.
- (2011). "[Les corpus comme outils d'aide à la rédaction en langue étrangère](#)". International conference [Approches linguistiques et didactiques du texte](#), December 2011. Tirana: Mirgeeralb. pp. 5-17.
- (2008). "[Exploitation de corpus lors de la production d'écrits électroniques en L2](#)". In *Texte et corpus*, n°3, août 2008. Actes des Journées de la linguistique de Corpus 2007. Lorient: University Bretagne-Sud. pp. 47-56.

Conferences

2014 :

"Talking about German verb particles and prepositions identified in concordance lines". Proposal accepted. [12th International Conference - Association for Language Awareness](#). Hamar (Norvège), 1-4 July 2014.

2013 :

"Énonciation, interaction et corpus au service de l'apprentissage de l'allemand, langue étrangère". Colloque international [Cultures de recherche en linguistique appliquée](#). Nancy, 14-16 November 2013.

"Korpusbasierte Sprachrätsel im Fremdsprachenunterricht". [2. Sektionentagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik e.V.](#), 19-20 September 2013, Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule, Aix-la-Chapelle.

2012 :

"Observer les caractéristiques linguistiques de genres textuels pour réviser des textes en allemand, langue étrangère. Une approche basée sur des corpus en ligne. Colloque

international [Former à l'écrit universitaire : un terrain pour la linguistique ?](#). Université de Paris Ouest Nanterre La Défense et par l'Université de Chicago. Nanterre, 22-23 November 2012.

"Corpus-based metalinguistic discussions designed as writing pre-tasks". International conference [TaLC10](#) (10th Teaching and Language Corpora Conference). University of Warsaw (Poland), 11-14 July 2012.

"Pour un apprenant réfléchissant", with Elsa Chachkine and Françoise Demaizière. [Colloque Acedle 2012](#) – *Recherches en didactique des langues - Apprendre les langues autrement*. Centre International des Langues, University Nantes, 6-9 June 2012.

2011 :

"Methodisch-didaktisch motivierter Einsatz von Online-Tools zur Vorbereitung der Zertifizierung CLES2 im Bereich "Deutsch als Fremdsprache". Sektion 5 : *Medien und E-Learning* (Pr. Dr. Langner). 1. Saarbrücker Fremdsprachentagung : Hochschulischer Fremdsprachenunterricht – Anforderungen – Ausrichtung –Spezifik. University of Saarbruck (Germany), 4-5 November 2011.

"Foreign language text revision within a top-down and bottom-up framework. Taking keywords in context as a starting-point for language observation". 33^{ième} DGfS (*Deutsche Gesellschaft für Sprachwissenschaft*) meeting in Göttingen: *Text: Strukturen und Verarbeitung. Atelier Prozesse der Textproduktion in der Schule: Strukturen und Verarbeitung aus sprachdidaktischer und psycholinguistischer Perspektive* (Text production processes at school). University of Göttingen (Germany), 23-25 February 2011.

2010 :

"Qu'est-ce qui rend les corpus pédagogiques ?". International conference *Eurocall 2010* : "Les structures en réseaux et les communautés virtuelles dans l'apprentissage de la langue médiatisé par les TIC". University of Bordeaux, 8-11 September 2010.

"Création de corpus spécialisés pour l'enseignement de la production écrite. L'exemple de l'allemand, langue étrangère". *CEDIL (Colloque international des jeunes chercheurs En Didactique des langues et en Linguistique)*, Laboratoire LIDILEM, University Stendhal, Grenoble, 29 June-2 July 2010.

"Constructivist writing tasks based on corpora and concordance lines". *IVACS (Inter-Varietal Applied Corpus Studies) Conference on Connecting Corpus Linguistics*. University of Edinburgh, 18-19 June 2010.

2008 :

"Faire pratiquer les corpus au collège lors d'un projet d'écriture en allemand". 16^{ème} congrès de RANACLÈS (RASsemblement NAtional des Centres de Langues de L'Enseignement Supérieur). Université de Nice Sophia-Antipolis. Didactique et pratique des langues, quelles priorités ?. Nice, 20-22 November 2008.

"Corpus et concordances au service de nouvelles pratiques de formulation en L2". *ACEDLE (Association des Chercheurs et Enseignants Didacticiens des Langues Étrangères) 2008 - Recherches en didactique des langues*. Strasbourg, 17-19 January 2008.

"L'intertextualité comme procédé d'écriture en L2". *Acedle (Association des Chercheurs et Enseignants Didacticiens des Langues Étrangères) 2008 - Journée d'études à l'IUFM : Recherches émergentes en didactique des langues*. Paris, 13 juin 2008.

Scientific supervision

2011-2014 : supervision of professional master's theses, Sorbonne Paris Cité (Paris 3), UFR German studies.

Teaching

Applied linguistics for students of German ("Didactique de l'allemand",

Master 1 Enseignement / Master MEEF

- Teaching and learning German – theoretical and practical considerations ("Enseigner-apprendre l'allemand. Entre théories et besoins institutionnels").
- Internship tutoring ("Accompagnement de stage"). Blended course (platform: ePortfolio *Mahara*).

Master 2 Enseignement/Recherche

- Introduction to applied German linguistics ("CM didactique de l'allemand")

- Oral exam preparation (TD Préparation au CAPES, épreuve orale d'admission, partie "leçon" / "Épreuve de mise en situation professionnelle")

Technology for language learning and teaching

Master 1 Enseignement / MEEF

- German course design ("Création de séquences d'enseignement-apprentissage de l'allemand basées sur les technologies"), platforms *Moodle*, *Edmodo* and *Mahara*.

Master 1 Documentation

- Corpus-assisted German course for future school librarians ((2011/12).

Master 2 Enseignement / Recherche

- **C2i2e** (Certificat informatique et Internet, niveau "enseignant").

Other scientific activities

Editorial work

Member of the editorial board of [ALSIC](#) (Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication), a journal focussing on technology and language learning and teaching.

Expertises

Consulting editor of [Linguistik online](#).

Consulting editor of the international conference [CEDIL 2014](#) (Colloque international des étudiants chercheurs en didactique des langues et en linguistique).

ANR (Agence Nationale de la Recherche) expert in 2013.

Board membership

2013 – Selection board member, University Paris 3 (Sorbonne Nouvelle), 249, section 12 (German linguistics).

2013 - Jury *CLES2* (B2), IUFM de Paris.

2012 - Selection board member, University Paris-Est Créteil (UPEC), 4084 11 MCF 0963 (English linguistics) et 4105 11-12-70 MCF (Applied linguistics).

2012 - Jury *CLES2* (B2), IUFM de Paris.

2012 - Certification *C2i2e allemand* (co-conception, préparation, validation), IUFM de Paris.

2011 - Jury *Certification B1 allemand*, Lycée du Parc de Vilgénis, Massy.

Hobbies

Singing and playing the violin – member of [OSCO](#) (Orchestre symphonique du Campus d'Orsay).